

# FAITH AND FAMILIES

We pray for children that they will be shielded from all harmful influences and led into a deep and lasting friendship with the Lord Jesus.

We pray for families that they will live for God and grow in his love.



Preghiamo per i fanciulli perchè siano protetti da influenze nocive e diretti ad un'amicizia vera e duratura con il Signore Gesù.

Preghiamo anche per le famiglie che vivano in Dio e crescano nel Suo amore.



**The Precious  
Blood Family**

**CALLED TO  
EVANGELIZE  
THE MEDIA**



March-April

Vol.19 No. 2 2012

Marzo-Aprile

## Visit Our Website/Visita il Nostro Sito Web

[www.preciousbloodatlantic.org](http://www.preciousbloodatlantic.org)

On our website you will find the Lamb on the book with seven seals. Each seal opens to information or devotions of special interest to The Precious Blood Family:

- Founder  
C.P.P.S. Missionaries



- Atlantic Province and its work



- Vocation office



- Mission Office

- USC

*The Precious Blood Family* magazine



- On-line chapel with the monthly Contemplations  
Precious Blood prayers



- Mass cards, memorials, prayer requests
- Links to other Precious Blood communities around the world and to a website on the spirituality of the Precious Blood
- On-line store
- Picture Gallery
- Donations



Troverai sul sito una Cappella, il nostro calendario per il 2012 ed informazioni sulla Provincia Atlantica, le Missioni, le Vocazioni, la **Unio Sanguis Christi** e ad altre comunità che vivono la spiritualità del Sangue Prezioso.



Printed for the Congregation of Missionaries of the Precious Blood  
13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

PUBLICATION MAIL AGREEMENT NO. 41028015  
RETURN UNDELIVERABLE CANADIAN ADDRESSES TO:  
13313 Niagara Pkwy, Niagara Falls ON L2E 6S6

Printed for the Society of the Precious Blood, 1261 Highland Ave., Rochester NY 14620

Our planet is wrapped in waves from many media outlets like strings around a ball of yarn. It calls to mind the Word of God at the beginning when it hovered over the abyss and brought everything into being out of love. Today the messages the media delivers are not always for the ultimate good of society. It is time to use them to convey a message of hope for the world.



In nostro pianeta è involto in onde di frequenze come fili di una matassa di lana. Mi richiama alla memoria la Parola di Dio all'inizio quando aleggiava sopra l'abisso e che ha creato ogni cosa per amore. Oggi il messaggio che le onde di frequenze ripetono non è sempre per il bene ultimo della società. È tempo ora di usare i mezzi di comunicazione per portare al mondo il messaggio della speranza.

### TABLE OF CONTENTS

Editorial.....	1
Fr. Peter Nobili, CPPS	
Scriptural Focus .....	2
Fr. Alphonse Spilly, CPPS	
<i>Bearers of Glad Tidings</i>	
Life in the Blood of Christ .....	5
Fr. Thomas A. Welk, CPPS	
<i>Giving and Receiving Life</i>	
Living Evangelization.....	7
Judith Bauman	
<i>Compassion</i>	
Sharing a Treasure.....	9
Fr. Phillip Smith, CPPS	
<i>Lost and Found</i>	
Family Portrait .....	11
Sr. Maria Paniccia, ASC	
<i>St. Maria DeMattias:</i>	
<i>The Gift of Tongue</i>	

### INDICE

Editoriale.....	1
P. Peter Nobili, CPPS	
Dalla Scrittura .....	2
P. Alphonse Spilly, CPPS	
<i>Portatori della Buona Novella</i>	
Vita nel Sangue di Cristo .....	5
P. Thomas A. Welk, CPPS	
<i>Dare e Ricevere Vita</i>	
Vivere l'Evangelizzazione .....	7
Judith Bauman	
<i>Compassione</i>	
Condividere il Tesoro.....	9
P. Phillip Smith, CPPS	
<i>Articoli Persi e Trovati</i>	
Quadro di Famiglia .....	11
Sr. Maria Paniccia, ASC	
<i>Santa Maria DeMattias:</i>	
<i>Il Dono della Parola</i>	

### Staff

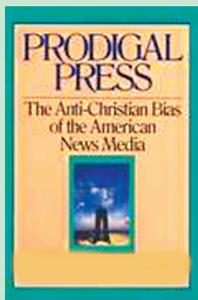
Managing Editor.....	Fr. Peter Nobili, CPPS
Editorial Assistants.....	Fr. Luciano Baiocchi, CPPS
.....	Annette DeCarolus, USC
Circulation .....	Members of the USC

## Called to Evangelize The Media

Historically the system of roads in the Roman Empire was a “sign of the times” in the spread of the Gospel. Today the mass media could be conducive to the same goal and more when it is used for good and for the advancement of society. Since Vatican II the Church has committed herself to use all the means available and not to expect the secular media to do the job of delivering the Gospel message.<sup>1</sup> However, **the responsibility to monitor all these resources is shared by governments, media owners, the Church, and individuals.**



**With the Church and the people promoting Catholic principles in the media today, we may truly be a force to create an evangelizing communication network.**



For 46 years the Church has been adamant in urging the media to speak the truth and respect moral principles: “in both the search for news and in reporting it, there must be a full respect for the laws of morality and for the legitimate rights and dignity of the individual.”<sup>2</sup>

The Catholic print media (e.g. *National Catholic Register* and *Catholic Exponent*), TV and radio (e.g. EWTN and Ave Maria) and many websites and other networks have taken on the role of evangelization to people everywhere, even though they may not be speaking with one voice.

The faithful, for their part, must become more discerning in what they read and view. Information may be based on historical facts, but presented for entertainment and convey only palliative truth. Each individual must make more of an effort to choose credible sources for their news information, education and entertainment and support religious programming.

The new systems have amalgamated our society into a global village, where it is up to us believers, in whatever ways we can, to use, imbue and refill our society with the gospel message so that from an earthly global village we may grow into a celestial assembly in heaven.

<sup>1</sup> cf. *Inter Mirifica* (Vatican II’s *Decree on the Media of Social Communications*), Pope Paul VI, Dec. 4, 1963, #15.

<sup>2</sup> Ibid.

## Chiamati a Evangelizzare i Mezzi di Comunicazione

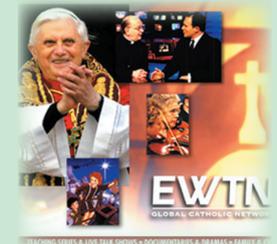
Secondo la storia il sistema stradale dell’impero Romano fu il “segno dei tempi” per la diffusione del Vangelo. Oggi i mezzi di comunicazione potrebbero fare lo stesso servizio ed anche di più se venissero usati per il bene ed il progresso della società. Dal Concilio Vaticano II la Chiesa si è impegnata ad usare tutti i mezzi a sua disposizione senza pretendere che questi aiutassero alla diffusione del Vangelo.<sup>1</sup> **La responsabilità tuttavia di sorvegliare tutte queste risorse resta sui governi, sui proprietari, sulla Chiesa, e gli individui.**

Per 46 anni la Chiesa ha insistito perché i mezzi di comunicazione riportino la verità e rispettino i principi morali: “sia nella ricerca delle notizie che nel riportarle, si deve fare con rispetto assoluto delle leggi morali e per adempiere il diritto legittimo e la dignità dell’individuo.”<sup>2</sup>

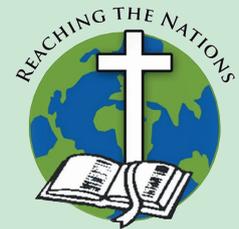
I mezzi Cattolici (e.g. *La Famiglia Cristiana*, *Rai.it*, *A Sua Immagine*, *L’Osservatore Romano*), i canali televisivi, la Radio, i giornali, i siti web hanno il ruolo di evangelizzare la gente ovunque sia, benché non sempre questi mezzi seguono la stessa linea.

I fedeli, da parte loro, devono scegliere meglio ciò che leggono e che vedono. Le informazioni che ricevono possono avere un contesto storico, ma preparati per il cinema ed hanno solo un velo di verità. Ogni individuo si deve impegnare a scegliere risorse credibili per la propria informazione, educazione e ricreazione preferendo programmi religiosi.

Il nuovo sistema di comunicazioni ha ridotto la nostra società ad un villaggio globale, ed ora dipende da noi credenti, come possiamo, usare, instillare, riempire la nostra società con il messaggio del Vangelo perché da un villaggio globale terreno possiamo divenire un’assemblea celestiale in Paradiso.



**Con la Chiesa e tutti i credenti promovendo principi Cattolici con i mezzi di comunicazione di oggi, possiamo davvero essere una forza nel creare una rete per l’evangelizzazione.**



<sup>1</sup> cf. *Inter Mirifica* (Vatican II’s *Decree on the Media of Social Communications*), Pope Paul VI, Dec. 4, 1963, #15.

<sup>2</sup> Ibid.

# Guide to Evangelization

Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S.



## Bearers of Glad Tidings

*“How beautiful upon the mountains  
are the feet of him who brings glad tidings...”  
(Isaiah 52:7)*

**T**hese words are found in the second section of the Book of Isaiah (chapters 40-55), which is often called the Book of Consolation from its opening words: “Comfort, give comfort to my people, says your God” (40:1). What is essential for understanding the import of these verses is their original historical context: the Babylonian Exile.

**T**he people of God had wandered far from their ancestral religion, dabbling in all sorts of other cults, and had broken the covenant that God had made with them. That covenant was often summarized in this way: “I will be your God, and you will be my people.” When the covenant is broken, the people are no longer God’s people. The Book of Hosea says that the people have sinned and, therefore, are Lo-ammi (“not my people” in Hebrew, cf. 1:8).



**J**erusalem was destroyed in 587 BC, and most of its inhabitants were taken to Babylon where they dwelt for over fifty years before any of them were allowed to return home. During that Exile God sent an anonymous prophet to comfort them and tell them that they were again his people (“give comfort to **my** people, says **your** God”). The prophet, then, is the one who announces the good news that God is offering to restore the Covenant, to renew his people. The prophet is, in effect, an evangelist because *euangelion* in Greek (and *evangelium* in Latin) means “good news.”

**The prophet -  
the one who announces the good news -  
is an evangelist.**

# Guida all'Evangelizzazione

P. Alphonse Spilly, C.P.P.S.



## Portatori della Buona Novella

*“Come sono belli sui monti  
i piedi del messaggero di lieti annunzi...”  
(Isaia 52:7)*

**Q**ueste parole si trovano nella seconda parte del Libro di Isaia (capitoli 40-55), che spesso viene chiamato il Libro della Consolazione dalle parole all’inizio: “Consolate, consolate il mio popolo, dice il vostro Dio” (40:1). È essenziale per capire l’importanza di questi versi, conoscerne il contesto storico originale: l’Esilio Babilonese.

**I**l popolo di Dio si era allontanato dalla religione dei loro antenati, praticando ogni sorta di culto, aveva quindi rotta l’alleanza che Dio aveva fatto con loro. Quella alleanza era spesso racchiusa in queste parole: “Io sarò il tuo Dio, e tu sarai il mio popolo.” Quando l’alleanza è rotta, il popolo non è più popolo di Dio. Il Libro di Osea dice che il popolo ha peccato e, per questo, è Lo-ammi (“popolo non mio” in Ebraico, cf. 1:8).

**G**erusalemme venne distrutta nel 587 prima di Cristo, e la maggioranza dei suoi abitanti furono portati a Babilonia dove rimasero per più di cinquanta anni prima che uno di loro potesse rimpatriare. Durante quell’Esilio Dio gli mandò un profeta anonimo a confortarli e ha fargli sapere che ora erano di nuovo il suo popolo (“consolate il **mio** popolo, dice il Signore”). Il profeta, quindi, è chi annuncia la buona notizia che Dio offre di ristorare l’Alleanza, di rinnovare il suo popolo. Il profeta è, quindi, un evangelista perché *euangelium* in Greco (e *evangelium* in Latino) significa “buona novella.”



**Il profeta -  
colui che annuncia la buona novella -  
è un’evangelista.**



In 1975, in his Apostolic Exhortation, *Evangelii Nuntiandi*, Pope Paul VI pointed out that the Church's mission must include evangelization, proclaiming the good news. But this means that, first, all of us in the church need to listen to the gospel ourselves, allow it to take deep root in our lives and bear fruit. It is not, in other words, our own ideas or words that we are

to proclaim to the world but the **word of God**, revealed above all in Jesus Christ, God's beloved Son.



Blessed John Paul II and Pope Benedict XVI have repeatedly called us Catholics to a New Evangelization. Our Western culture has been so impacted by secularism and materialism that religion and spirituality have often been marginalized, diluted, or snuffed out. The values of the world – possessions, pleasure, and power over others – dominate the airwaves and social media, while the evangelical counsels of (voluntary) poverty, chastity, and obedience are neglected or derided.

**Our Western culture has been so impacted by secularism and materialism that religion and spirituality have often been marginalized, diluted, or snuffed out.**

Some people strenuously oppose abortion but will not lift a finger to help children after they have been born. Others campaign against the death penalty and nuclear arms but are not interested in the unborn child – defending and protecting every human life from conception to natural death at all stages and in all circumstances. In other words even those who consider themselves pro-life are not always consistent in their positions. It is difficult to embrace the full Gospel of Life, as Blessed John Paul II pointed out.



Nel 1975, nell'Esortazione Apostolica, *Evangelii Nuntiandi*, il Papa Paolo VI fece osservare che la missione della Chiesa deve includere anche l'evangelizzazione, la proclamazione della buona novella. Il che richiede che prima ascoltiamo il vangelo noi stessi, gli permettiamo di prendere profonde radici per poi portare frutto. Non sono

le nostre idee o parole che dobbiamo proclamare al mondo ma la **parola di Dio**, rivelata prima di tutto da Gesù Cristo, il Figlio prediletto di Dio.



Beato Giovanni Paolo II e il Papa Benedetto XVI hanno ripetutamente chiamato i Cattolici ad una Nuova Evangelizzazione. La nostra cultura Occidentale è tanto piena di secolarismo e di materialismo che la religione e la spiritualità sono spesso emarginate, diluite o estinte. I valori del mondo – i possedimenti, i piaceri, ed il controllo degli altri – dominano la radio ed i mezzi di comunicazione sociali, mentre i consigli evangelici di povertà, castità, e ubbidienza (volontari) sono trascurati o derisi.

**La nostra cultura Occidentale è tanto piena di secolarismo e di materialismo che la religione e la spiritualità sono spesso emarginate, diluite o estinte.**

Alcuni energicamente si oppongono all'aborto ma non si occupano dei bambini dopo che sono nati. Altri sono contro la pena di morte e le armi nucleari ma non si interessano dei bambini prima della nascita – difendendo e proteggendo ogni vita umana dalla concezione alla morte naturale in ogni momento ed in ogni circostanza. In altre parole anche coloro che sono a favore della vita non sono sempre coerenti alla loro posizione. È difficile abbracciare tutto il Vangelo di Vita, come ha fatto notare Beato Giovanni Paolo II.



**The values of the world – possessions, pleasure, and power over others – dominate the airwaves and social media.**



**We have the words of Scripture to guide us, to challenge us, to comfort us, to call us back to God, to invite us to reform and renewal.**

**M**any people are caught up in the busyness of trying to make a living and raising a family without making the time for prayer and weekly worship in their routine. There are so many things that distract us and draw our attention away from religion and spirituality. At times we turn to God only when we are forced to our knees by a crisis. We dabble in other pursuits. We wander away from the Lord - not turning our backs on God but no longer walking in his ways. We lose our way.

**There are so many things that distract us and draw our attention away from religion and spirituality.**

**T**hese are only some of the symptoms of our age – perhaps of every period of human life. However, we have the words of Scripture to guide us, to challenge us, to comfort us, to call us back to God, to invite us to reform and renewal. Whether reading the Bible in the privacy of our home or listening to it read in the ecclesial assembly, we have ready access to the word of God. When we truly hear the good news of our salvation - that God wants to renew the covenant with us - we will want to join in affirming “how beautiful upon the mountains are the feet of him who brings glad tidings.” And, indeed, then we ourselves can become bearers of glad tidings too!

**Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S., Ph.D.(Biblical Studies), Associate Professor of Religious Studies, Calumet College of St. Joseph, Whiting, IN.**

**M**olti sono presi dagli affari della vita cercando di sopravvivere e di crescere la famiglia senza aver tempo per la preghiera e per andare in chiesa settimanalmente. Ci sono tante di quelle cose che ci distraggono e che rimuovono la nostra attenzione dalla religione e dalla vita dello spirito. Ci rivolgiamo a Dio solo quando siamo forzati ad inginocchiarsi. Ci occupiamo di altre cose. Ci allontaniamo dal Signore – non diamo le spalle a Dio ma non camminiamo più nelle sue vie. Abbiamo perso la via.

**Ci sono tante di quelle cose che ci distraggono e che rimuovono la nostra attenzione dalla religione e dalla vita dello spirito.**

**Q**uesti sono solo alcuni dei sintomi dei nostri tempi – forse di tutti i tempi della vita umana. Tuttavia, abbiamo le parole della Scrittura per guidarci, per stimolarci, per confortarci, richiamarci a Dio, invitarci a cambiare ed al rinnovo. Sia che leggiamo la Bibbia privatamente in casa e l’ascoltiamo nell’assemblea liturgica, abbiamo accesso immediato alla parola di Dio. Quando ascoltiamo davvero la buona novella della nostra salvezza – che Dio vuole rinnovare l’alleanza con noi – anche noi vogliamo unirici nell’affermazione “Come sono belli sui monti i piedi del messaggero di lieti annunci.” Ed in seguito, anche noi possiamo diventare portatori di buone notizie!

**Fr. Alphonse Spilly, C.P.P.S., Ph.D.(Biblical Studies), Associate Professor of Religious Studies, Calumet College of St. Joseph, Whiting, IN.**

**I valori del mondo – i possedimenti, i piaceri, ed il controllo degli altri – dominano la radio ed i mezzi di comunicazione sociali.**



**Abbiamo le parole della Scrittura per guidarci, per stimolarci, per confortarci, richiamarci a Dio, invitarci a cambiare ed al rinnovo.**



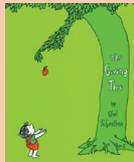
## Life in the Blood of Christ

Fr. Thomas A. Welk, C.P.P.S.

### GIVING AND RECEIVING LIFE

“When is life meaningful?” The secular world often concludes that the more we have the more fulfilled we will be.

A popular children’s book *The Giving Tree* by Shel Silverstein provides another answer. The story recounts the relationship between a boy and a tree. The tree is willing to share itself totally with the boy/man throughout his lifetime. As a youngster, the boy used the branches for a swing; or sat in its shade on a hot day; or ate the apples that fell from it.



As the boy grows up the tree gives itself as lumber to the young man for building a sailboat, leaving only a stump. When the boy returns as an old man, the tree states, “I am sorry, but I have nothing left to give you.” To which the now old man replies, “I do not need much now. Just a quiet place to sit and rest.” The tree answers, “Well, an old tree stump is a good place for sitting and resting. Come, sit down and rest.” And the tree was very happy.

Silverstein’s message of total giving has been criticized for depicting relationship as a one way street where all the “giving” is done by one party. Maybe so. At the same time, it is a good counter measure against the one way street of “always taking” of the secular culture.

#### Is fulfillment gained by giving; or by receiving?

Finding personal fulfillment (happiness) is important. How is this achieved? Is fulfillment gained by giving; or by receiving? Paul the Apostle is often quoted, “You need to recall the words of the Lord Jesus himself, who said, ‘There is more happiness in giving than receiving.’” (Acts 20:35)

**Giving/receiving is not an either/or proposition, but rather a both/and.** When we make someone happy we make ourselves happy. When we reach out to another we are in effect reaching out to ourselves. When we take care of another we are also taking care of our own innermost needs. We are all tied together in one circle of life.

This is often brought home to me through my hospice work. Hospice workers are complimented for their work: “It must be very difficult to take care of dying patients and their families. You are a very generous person to be constantly giving of yourself.”

## Vita nel Sangue di Cristo

P. Thomas A. Welk, C.P.P.S.

### DARE E RICEVERE VITA



“Quando fa senso la vita?” Il mondo secolare spesso pensa che più uno ha e meglio sta.



Un libro per bambini ben conosciuto *L’Albero che Dona* di Shel Silverstein ci offre un’altra risposta. È un racconto sull’amicizia tra un bambino ed un albero. L’albero è pronto a darsi totalmente al bambino/uomo per tutta la sua vita. Da piccolo, il bambino ne usava i rami per fare l’altalena; sedeva alla sua ombra quando era caldo; o mangiava le mele che cadevano da questo.

Quando il bambino era cresciuto l’albero si offrì al giovane ragazzo per la costruzione di una barca, rimanendo solo il ceppo. Quando il ragazzo ritornò invecchiato, l’albero gli disse, “scusami, ma non ho più niente da darti.” A cui il vecchio rispose, “Non ho bisogno di tanto adesso. Solo di un posto per sedere e riposarmi.” L’albero rispose, “Bene; un vecchio ceppo è ideale per sedere e riposarsi. Vieni; siediti e riposati.” E l’albero fu molto felice.

Il messaggio di Silverstein di dono totale è stato criticato perché ha presentato la relazione a direzione unica dove “il dare” è solo di uno. Forse sì. Allo stesso tempo, è un buon controcorrente alla via a senso unico della cultura secolare di “prendere sempre.”

#### La gioia viene dal dare o dal ricevere?

Trovare l’adempimento personale (la felicità) è importante. Come si ottiene? Si ottiene donando; o ricevendo? Si menziona spesso quello che ha detto l’apostolo Paolo, “Ricordatevi delle parole dello stesso Signore Gesù, che disse, ‘È meglio dare che ricevere.’” (Atti 20:35)

**Dare/ricevere non si tratta di uno o l’altro, ma piuttosto tutt’e due /e.** Quando facciamo felice qualcuno, facciamo felici anche noi stessi. Quando cerchiamo di aiutare un altro, in effetti, stiamo aiutando noi stessi. Quando ci prendiamo cura di un altro, curiamo anche uno dei nostri bisogni intimi. Siamo tutti connessi in un circolo di vita.

Questo è ciò che spesso porto a casa dal mio lavoro. Chi lavora lì è complimentato del suo lavoro: “Deve essere molto difficile curare persone che stanno per morire e le famiglie di costoro. Sei una persona molto generosa per dare te stesso costantemente.”

**Y**es, hospice work can be challenging; and it may require considerable self-giving, but at the same time hospice staff realize there is also a great amount of “return” involved. **The word “hospice” comes from the Latin hospes, hospitis – host, guest. Hospitality comes from the same Latin word.** In an exchange of hospitality, who is the host and who is the guest? Who is the giver and who is the receiver? Hospitality involves reciprocity; a constant interchange of life being involved in life.

When complimented about their self-giving, hospice staff point out that in their giving to patients and their families they also receive much in return. The lives of all are enriched.

**Hospitality involves reciprocity; a constant interchange of life being involved in life.**

Precious Blood spirituality eloquently speaks to this same point. With great festivity we celebrate the Incarnation. We acknowledge during Christmas time that God has given us the greatest gift possible – the gift of his Son. Indeed, a marvelous example of giving.

**Fr. Thomas A. Welk, CPPS**, D.Min, in Pastoral Counseling, Director of Professional Education and Pastoral Care at Harry Hynes Memorial Hospice in Wichita, KS; Chaplain of the ASCs at the Wichita Center.

**B**ut a gift must be received. Receiving can also be a challenge. A fellow hospice staff member asked me to fix an item for him that needed wood working skills. When I returned the repaired item to him, he insisted on paying me. I wished him “Merry Christmas” and stated there was no cost. He indicated discomfort about not paying, “But I won’t feel right if I don’t pay you.” Being able to receive is just as important as being able to give.

Jesus’ ministry involved much giving. He ministered to those in need. Was everyone willing to receive what Jesus offered? No. Those who considered themselves self-sufficient (self-righteous) were unwilling to accept Jesus’ life-giving gift.

Was Jesus willing to receive? **Did Jesus get a “return” for his self-giving life?** Paul writes in Philippians: “Because of this [death on a cross], God highly exalted him and bestowed on him the name above every other name.” (2:9) Jesus received much life in return for the life he shared with us.

**It is in giving that we receive. It is in dying that we find life. May we all be able to follow the example of Jesus.**

Our mission is to enable people to live with dignity and hope while coping with loss and terminal illness.

**S**i, il lavoro in una casa di cure può essere stancante; e richiede molto altruismo, ma allo stesso tempo gli addetti alle cure riconoscono che molti sono i benefici che “ricevono.” **La parola “ospizio” viene dal latino hospes, hospitis – ospite, invitato. Ospitalità viene dalla stessa parola latina.** In uno scambio di ospitalità, chi è l’ospite e chi è l’invitato? Chi è che da’ e chi riceve? L’ospitalità richiede reciprocità; a chi è coinvolto a livello di vita si richiede uno scambio costante di vita.

Quando il personale della casa di cura è complimentato, fanno notare che mentre curano gli ammalati e le loro famiglie, essi ricevono tanto in ritorno. La vita di tutti è arricchita.

**L’ospitalità richiede reciprocità; un costante scambio di vita è richiesto dalla vita.**

La spiritualità del Sangue Prezioso parla di questo molto eloquentemente. Celebriamo l’Incarnazione con grande festività. Durante il Tempo di Natale ci rendiamo conto che Dio ci ha dato il dono più grande possibile--il suo Figlio. Certo, è un esempio meraviglioso di dono di sé.

**Fr. Thomas A. Welk, CPPS**, D.Min, in Pastoral Counseling, Director of Professional Education and Pastoral Care at Harry Hynes Memorial Hospice in Wichita, KS; Chaplain of the ASCs at the Wichita Center.

**M**a il dono deve essere ricevuto. Il riceverlo può presentare delle difficoltà. Un individuo che lavora con me, mi chiese se potevo aggiustargli un qualcosa. Dopo che glielo ridiedi aggiustato, insistette di volermi pagare. Gli dissi “Buon Natale” e che non doveva darmi niente. Mi disse che non voleva rimanere obbligato. “Non mi sento bene se non ti pago.” Il ricevere è tanto quanto importante del dare.

Il ministero di Gesù consisteva nel dare. Lui si occupò dei bisogni. Furono tutti pronti a ricevere ciò che Gesù gli offrì? No. Coloro che si ritenevano auto-sufficienti (gli ipocriti) non erano pronti ad accettare il dono della vita da Gesù.

Era pronto Gesù a ricevere? **Che cosa ha ricevuto Gesù per il dono della sua vita?** Paolo scrive nella Lettera ai Filippesi: “Per questo [la sua morte in croce], Dio lo ha esaltato e gli ha dato il nome che è al di sopra di ogni altro nome.” (2:9) Gesù ha ricevuto in cambio tutta la vita che ha condiviso con noi.

**È nel dare che riceviamo. È nel morire che riceviamo la vita. Fossimo tutti noi capaci di seguire l’esempio di Gesù.**

La nostra missione è di permettere a tutti di vivere con dignità e speranza mentre affrontiamo le perdite e gli ammalati terminali.

# Living Evangelization



## COMPASSION

Judith Bauman USC

### Dimensions of Loving Kindness

I feel that I am treading on sacred ground as this article is on compassion, an attribute which is rooted in the recognition that we are engaged 'with others' usually within the context of suffering. The word itself is the ability to understand and sympathize with the needs and sufferings of others. However, it isn't based merely on the intellect and feelings. Compassion motivates us to act... to alleviate the pain of the other.

In the parable of the Good Samaritan, (Luke 10:30ff) it reads that the Samaritan was "moved", an action word. It wasn't enough for him to think: "Oh, look at that poor fellow; what a shame!" No, he did something about it as we see from reading the entire parable. Also, from scripture in Matt. 9:36ff and Mark 8:2ff we see that Jesus had compassion on the multitude and from meager resources, multiplied by grace, he and his disciples fed the multitude.



*Compassion is the ability to understand and sympathize with the needs and sufferings of others - and then to act out of loving kindness.*

Over and over in scripture we read of the compassion of God. Various translated in the Hebrew scriptures as "chesed" - a word translated as loving, kindness, mercy and steadfast love - we see it's gratuitousness. Given freely, without expectation of repayment, it is one of the deepest ways we receive from God. (Psalm 103 et al) Thus, when God acts in kindness and compassion it does not depend on our response. Actions done solely out of love without desire for repayment, recognition or acknowledgement is "chesed," totally selfless. Most acts of ours, though, pale by comparison as indirectly we usually receive some sort of intrinsic reward if not outright gratitude.

# Vivere L'Evangelizzazione



## COMPASSIONE

Judith Bauman USC

### Gradi di Compassione

Dovendo scrivere sulla compassione, mi sembra camminare su un terreno sacro, attributo radicato nel riconoscimento che noi siamo connessi 'agli altri' normalmente nel contesto della sofferenza. La parola stessa significa l'abilità di capire e compatire i bisogni e sofferenze degli altri. Tuttavia, non è basata solamente sull'intelletto e sui sentimenti. La compassione ci motiva ad agire... ad alleviare le pene degli altri.

Nella parabola del Buon Samaritano, (Luca 10:30ff) leggiamo che il Samaritano si sentì 'mosso' ad agire. Non era sufficiente per lui pensare: "Ma guarda a quel povero uomo; che vergogna!" No, lui intervenne come vediamo nel leggere tutta la parabola. Anche, nel vangelo di Matteo 9:36ss e Marco 8:2ss vediamo che Gesù ebbe compassione della folla e da poche risorse, moltiplicate dalla grazia, lui ed i suoi discepoli nutrono una moltitudine.



*La compassione è l'abilità di capire e compatire i bisogni e le sofferenze degli altri - e poi agire con bontà e misericordia.*

Nella Bibbia leggiamo continuamente della compassione di Dio. La Scrittura Ebraica usa la parola "chesed" - che traduciamo con affettuoso, gentile, misericordioso e amore costante - ci fa vedere che è una cosa gratuita. Dare liberamente, senza essere ripagato, è il modo più genuino che Dio usa verso di noi. (Salmo 103 e seguenti) Quindi, quando Dio agisce con bontà e misericordia non lo fa' in risposta a noi. Il Suo agire fatto solo per amore senza il desiderio di essere ripagato, ringraziato o riconosciuto è "chesed," totalmente altruista. Per molte delle nostre azioni, benché non ci sia paragone anche indirettamente, usualmente riceviamo intrinsecamente una qualche ricompensa se non un segno esterno di gratitudine.

*“Chesed” - an act of compassionate loving kindness -  
has its roots in the love of God.*

It has been said that virtue is its own reward and it is, especially in the area of loving kindness and compassion when an act has no other purpose other than giving another comfort or enhancing their life. For instance, a parent caring for a newborn; an adult caring for a senile parent; or any act unacknowledged or even perhaps unremembered by the recipient, done solely for its own sake out of the donor’s love.



Someone once said to Mother Teresa, as she was caring for a dying person, “You couldn’t pay me enough to do that.” Whereupon it is reputed that Mother Teresa replied, “Nor could you pay me enough for doing it.” Thus, the act of “chesed,” of compassionate loving kindness, has its roots in the love of God.

*When God acts in kindness and compassion  
it does not depend on our response.*

I am reminded of a quote I heard long ago by Harold Loukes: “Love is measure by its own fullness, not by its reception.” So, the loving thought, **the loving word, the loving deed changes the world and, in fact, helps create it.** It is that quality that rightly shows our relationship to the divine and our communion with each other.

For, if everything we did expected payment in whatever form, then our love, our compassion becomes diminished and our love for each other farcical or reduced to mere utilitarianism with the unspoken inference, “What do I get out of it?”

*If everything we did  
expected payment,  
then our compassion  
becomes diminished.*

When we study the scriptures, examples abound of the chesed of God, the chesed of Jesus and the early Church. In this age of the new evangelization, may the world again echo: “Look how they love one other.”

*May loving kindness and compassion be reflected in our daily lives  
as we emulate our loving God.*

**Judith Bauman, R.N., BA in Religious Studies, former missionary, psychiatric and hospice nurse, and teacher. Member of the formation team for the USC in Rochester, NY.**

*“Chesed” - l’atto di compassione amorevole -  
ha le sue radice nell’amore di Dio.*

È stato detto che la ricompensa della virtù è in se stessa, specialmente a riguardo dell’amore compassionevole quando l’atto ha lo scopo di confortare e migliorare la vita dell’altro. Per esempio, un genitore che si cura di un neonato; un adulto che si cura di un genitore senile; o un atto riconosciuto o forse anche dimenticato dal ricevente, fatto solo per se stesso e per amore dalla persona che dona.



Qualcuno disse una volta a Madre Teresa, mentre si occupava di una persona morente, “Non c’è somma che potresti pagarmi per fare quello.” E si dice che Madre Teresa abbia risposto, “neanche a me potresti pagarmi abbastanza per farlo.” Quindi, l’atto “chesed” di compassione amorevole, ha le sue radice nell’amore di Dio.

*Quando Dio agisce con amore e compassione  
non dipende dalla nostra risposta.*

Mi viene in mente un detto che ho sentito tanto tempo fa di Harold Loukes: “L’amore è misurato dalla sua pienezza non dal ricevitore.” Quindi, **una buona idea, una buona parola, un’opera buona cambiano il mondo e, di fatto, aiutano a crearlo.** Questa è la qualità che mostra la nostra somiglianza a Dio e comunione con gli altri.

Se dobbiamo essere pagati per ogni cosa che facciamo, il nostro amore, la nostra compassione diminuisce ed il nostro amore reciproco è una farsa o usato a scopo utilitarario con la sottintesa domanda, “Cosa c’è per me?”

*Se siamo pagati  
per tutto ciò che  
facciamo, il nostro  
credito diminuisce.*

Quando studiamo la scrittura, troviamo tanti esempi di chesed di Dio, chesed di Gesù e all’inizi della Chiesa. In questa epoca di Nuova Evangelizzazione, possa il mondo ripetere di nuovo: “Guarda come si vogliono bene.”

*L’affettuosa bontà e compassione sia parte della nostra vita  
giornaliera ad imitazione del nostro Dio Amore.*

**Judith Bauman, R.N., BA in Religious Studies, former missionary, psychiatric and hospice nurse, and teacher. Member of the formation team for the USC in Rochester, NY.**

# SHARING THE TREASURE



## New Evangelization: Seeking the Lost

Fr. Phil Smith, C.P.P.S.



“Lost and Found” departments have always intrigued me. Not so much that they exist but for what are contained in them! Recently cleaning up in the church after the Sunday masses and several baptisms, I was astounded what I found that would have to be placed in our own “lost and found”: an earring, a Sunday missal, a children’s book for reading, a wallet, a set of keys, and a ring! All of these items, as important as they might seem to individuals, are items commonly lost. More often than not, we do not hear from the owners, but must, nonetheless keep those items for a time, in the event that their original owners return.

Our task of implementing a new evangelization, this new call to renewal, does not only remain at a personal level, though that is where it must begin, but we must also reach out to those people who have lost their way, those who have abandoned the faith. It is our challenge, indeed our duty, to “proclaim the Gospel today in a way that the faith may be a living force that is absent” in the lives of many. *(Quote taken from an address of Benedict XVI to the members of the Roman Curia and Governance of the Vatican City State on December 22, 2011)*

**It is our duty to  
“proclaim the Gospel  
today in a way  
that the faith may be a  
living force  
that is absent”  
in the lives of many.**

In that speech on December 22, the pope also mentioned that the normal, weekly, regular practitioner of faith has been observing over the past several years that the people in our pews are growing older, the numbers are declining, and that there is a spiritual malaise affecting the faith. Benedict XVI reminds us, “If faith does not take on new life, deep conviction and real strength from the encounter with Jesus Christ, then all other reforms will remain ineffective.”

# CONDIVIDERE IL TESORO



## La Nuova Evangelizzazione: In Cerca dei Persi

Fr. Phil Smith, C.P.P.S.



Il luogo degli oggetti “Persi e Ritrovati” mi ha sempre stupito. Non tanto il fatto che esista ma per quello che contiene! Recentemente pulendo la chiesa dopo le Messe Domenicali e diversi battesimi, sono rimasto meravigliato di ciò che ho trovato e che ho dovuto mettere con le cose “perse e ritrovate”: un orecchino, un messalino della Domenica, un libro di lettura per bambini, un portafoglio, un gruppo di chiavi, ed un anello! Tutte queste cose, senza meno importanti per il proprietario, sono ordinariamente perse. In molti casi, neanche sono ricercate dal proprietario; ma noi le dobbiamo conservare per un periodo di tempo, in caso il proprietario le cercasse.

Il nostro compito nell’implementare la nuova evangelizzazione, questo nuovo invito al rinnovo, non è solo a livello personale, benché deve iniziare dall’individuo, ma deve raggiungere quelli che hanno perso la strada, coloro che hanno abbandonato la loro fede. È la nostra sfida, il nostro dovere, “proclamare il Vangelo oggi quale forza viva e vitale, assente” nella vita di molti. *(dal discorso di Benedetto XVI ai membri della Curia Romana e Governatorato della Città del Vaticano il 22 Dicembre, 2011)*

In quel discorso del 22 Dicembre, il papa ha osservato che la partecipazione regolare, settimanale di coloro che vanno in chiesa negli ultimi anni diventa sempre più di anziani e il loro numero diminuisce continuamente, ed è una malattia spirituale che attacca la fede. Benedetto XVI ci dice che, “se la fede non riprende vitalità, diventando una profonda convinzione ed una forza reale grazie all’incontro con Gesù Cristo, tutte le altre riforme rimarranno inefficaci.”

We are dealing with a “lost” generation whose names could be added to the several generations of people who have already vanished from the radar screens of faith. We might ask ourselves, “what if our efforts of a renewed and revitalized faith come to no avail? What if it will be of no significance to those that are lost?” “What if they do not want to be found? What if they don’t want to be bothered? What if they don’t want to be renewed, but rather, they want to remain hidden in their fatigue, in their weariness?” Like those items in the parish’s “lost and found” they would rather just remain undisturbed, lifeless, and without attachment to anyone or anything. “What if they just don’t care?”

**A**s we deepen our own faith commitment, we become craftsmen, builders of a culture of life, hope and love. Our participation in the life of Christ gives witness to our belief that we can make a difference to people who have lost enthusiasm. We are invited to be transformers of a new age of faith that summons us to stand up, even at the risk of being ridiculed by those who want to remain seated. Our conviction, our belief, our *raison d’être* urges us to be agents of hope, artisans of a new life, a new culture where dreamers of a new world are people who are not afraid to work hard to make those dreams come true, despite all the hardships, ridicule, and pain. We will be satisfied in knowing that we have tried to make a difference in the lives of those around us, even if the results are not that encouraging to us on a personal level.

**We are invited to be transformers of a new age of faith.**

**As we deepen our own faith commitment, we become craftsmen, builders of a culture of life, hope and love.**

#### Some questions for reflection and meditation

- Who are the people I know who are “lost”?
- What are some of the obstacles that I face when I try to be a positive influence on those who are lost?
- What are some of the ways I can make a positive difference?
- What are the positive changes that I see that give me signs of hope?
- Who are the people who have been “found” and are now a part of a creative faith that enlivens others, including me?

**T**hough our world is changing in its political arenas and the tides of an economic gloom keep pounding on our shores, **we choose to set our sights on new ways to transmit the faith because it is one of the most important ways we can help those who are lost to be found.**

**Fr. Phillip Smith, CPPS**, pastor of St. Roch’s parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. in Rome.

**S**i tratta di una generazione “persa” i cui nomi si possono aggiungere alle molteplici generazioni di gente che si è dileguata dall’orizzonte della chiesa. Ci possiamo domandare, “e se tutti i nostri sforzi di rinnovo e di rivitalizzare la fede non giovano? E se quelli che sono persi non se ne curano?” “Se non vogliono essere ritrovati? Se non vogliono essere incomodati? Se non vogliono essere rinnovati, ma invece, preferiscono rimanere nascosti nelle loro angustie ed apatia?” Come gli articoli nella parrocchia “persi e ritrovati” preferiscono non essere disturbati, senza vita, e senza essere reclamati da alcuno. “E se non ha valore per loro?”

**C**ome approfondiamo l’impegno della nostra fede, come diventiamo artefici, costruttori di cultura della vita, della speranza e dell’amore. La nostra partecipazione alla vita del Cristo da testimonianza alla nostra fede e possiamo influire su coloro che hanno perso l’entusiasmo. Siamo invitati ad essere portatori di fede per i nuovi tempi ed ad opporci, a rischio di essere ridicolizzati da chi vuole che rimaniamo seduti. Le nostre convinzioni, la nostra fede, la nostra ragione d’essere ci spinge ad essere persone della speranza, artigiani della nuova vita, di una nuova cultura dove i sognatori del nuovo mondo sono individui che non temono di lavorare per realizzare i sogni, nonostante le difficoltà, le derisioni e le pene. Saremo soddisfatti sapere che abbiamo cercato di fare la differenza nella vita di coloro che ci circondano, anche se i risultati non sembrano tanto incoraggianti al livello personale.

**Siamo invitati ad essere portatori di fede per i nuovi tempi.**

**Come approfondiamo l’impegno della nostra fede, come diventiamo artefici, costruttori di cultura della vita, della speranza e dell’amore.**

#### Qualche domanda per riflessione e meditazione.

- Chi, secondo me, è “perso”?
- Quali sono gli ostacoli che incontro quando cerco di influire positivamente su coloro che sono persi?
- Come posso influire gli altri positivamente?
- Quali sono i segni positivi che mi danno speranza?
- Chi sono quelli che sono stati “trovati” ed adesso fanno parte di una fede creativa che rivitalizza gli altri, incluso io?

**B**enché il nostro mondo sta cambiando nel campo politico e le notizie di problemi economici continuano a prevalere, **noi scegliamo di mirare a nuovi modi di trasmettere la fede perché è la cosa più importante che possiamo fare per aiutare a far ritrovare coloro che sono persi.**

**Fr. Phillip Smith, CPPS**, pastor of St. Roch’s parish in Toronto, former Secretary General of the C.P.P.S. in Rome.



## Family Portrait

ST. MARIA DEMATTIAS

*Sr. Maria Paniccia, A.S.C.*

### THE GIFT OF TONGUES

*The woman of the word  
and the witness of a life surrendered to Christ's love.*

**S**t. Maria de Mattias, an analphabetic woman of the eighteenth hundreds, was self-taught and became a teacher and writer of almost 3000 letters. An admirer of the passion of Jesus like St. Gaspar del Bufalo, passionate herself of Jesus crucified, who she defines as "sweet, lovable, who draws souls to himself with affection that no one can resist," she becomes the woman of the word and the witness of a life surrendered to Christ's love.



*"Maria felt strongly drawn to the love of God  
and all she wanted to do was talk about Him."*

- Ven. John Merlini

*"Lord I am yours,  
because you created me;  
I am yours  
because  
you redeemed me  
with your most  
Precious Blood.  
Do with me  
what you will."*

**H**er spiritual director from her youth to the time she died, Ven. John Merlini, C.P.P.S., writes: "Maria felt strongly drawn to the love of God, and all she cared for was to talk about Him. Failing to keep within her heart the flame of her love, and because of the lively desire she nourished to save souls, she established Congregations, similar to the groups she held when she was in her paternal home. There she gathered young girls and married women separately to instruct them of their duties. The number in attendance increased so that the classroom and chapel of that holy place were not sufficient.

## Quadro di Famiglia

S. MARIA DEMATTIAS

*P. Maria Paniccia, A.S.C.*



### IL DONO DELLA PAROLA

*La donna della parola  
e la testimone di una vita offerta all'amore di Cristo.*

**S**anta Maria De Mattias, donna analfabetica dell'800; autodidatta diventa insegnante e scrittrice di quasi 3000 lettere; ammiratrice della passione come San Gaspare; appassionata ella stessa di Gesù Crocifisso che definisce "dolce, amabile, che tira a sé le anime con modi amorosi da cui non si può resistere", diventa la *donna della parola*, oltre che la testimone di una vita veramente donata all'Amore.



*"Maria si è sentita attirata dall'amore di Dio  
e non voleva fare altro che parlare del Suo amore."*

- Ven. Giovanni Merlini

**C**osì il Ven. Don Giovanni Merlini, cpps, suo padre spirituale dalla giovinezza alla morte della santa, scrive: "Si sentiva Maria fortemente portata all'amore di Dio, e tutto il suo gusto era di parlare di Lui. Non potendo però tener chiuso nel cuore l'ardore della sua carità, e pel vivo desiderio che aveva di salvare le anime istituì delle Congregazioni, a somiglianza di quelle che teneva mentre stava nella casa paterna, alle quali chiamava le giovani, e poi separatamente le maritate per istruirle nei loro doveri. Ed era tanto il concorso che non bastava a contenerle la scuola e la cappella interna del luogo Pio.

*«Signore, sono tua,  
perché mi hai creata,  
sono tua,  
perché  
mi hai redenta  
col tuo  
preziosissimo  
Sangue.  
Fa' di me ciò  
che tu vuoi»*

**T**alking one day about the Passion of Jesus Christ she experiences such depth of sorrow that she has to suspend the talk and withdraw by herself, unable to stand the vivid impression she has perceived. It also happens to her by the fervor of the words: she would be beside herself and the whole audience would be in tears. She finds talking very easy and can capture the souls of listeners with such persuasion. She talked on the subject from the heart, and it is never enough, going on for an hour, and even an hour and a half, without the audience getting tired; they are disappointed when she stops.”<sup>1</sup> About Maria it can truly be said: **the mouth speaks from the abundance of the heart!**

**S**he is an angel refilled with God’s love who speaks with simplicity. The subject of her talks is mostly the Passion of Jesus Christ, Mary most holy, or eternity, which she delivers with such intensity that she moves the listeners to tears and then to find a confessor to get washed in the Blood of the immaculate Lamb. And noteworthy, she doesn’t talk disconnected, but orderly as if she is repeating from memory; and they are feelings she pours out from her heart. **She has the gift of the word!**

**E**ven more, we cannot say that she speaks rarely, since she gives talks up to three times in one day; not for short time but for an hour and more. “She could never talk enough, since her joy was to talk about God.”<sup>2</sup>

**She fears being considered important in the eyes of the world but prefers to keep humble and simple and let Christ alone stand out.**

**She is an angel refilled with God’s love who speaks with simplicity. She has the gift of the word.**



**Once upon a time, Maria said to a young Sister who was afraid to talk to one of the other woman at a reunion, “A glance at the crucifix and you will see how well you can speak.”**

**Lei è un angelo ripiena dell’amore di Dio che parla con semplicità. Lei ha il dono della parola.**



**Una volta, Maria disse ad una suora giovane che aveva timore di parlare alle donne riunite “Uno sguardo al crocifisso e vedrai come parlerai bene.”**

**P**arlando un giorno della Passione di Gesù Cristo fu tanta la profondità del dolore che provò, che dovette sospendere il discorso e ritirarsi, non reggendo all’impressione vivissima che n’aveva ricevuta. Le accadde pure che per la veemenza del dire si vedesse tutta fuori di sé, e muovesse tutta l’udienza al pianto. Parlava poi con molta facilità di discorso, ed in pari tempo con insinuazione tale, che guadagnava l’animo delle ascoltanti. Esprimeva i suoi concetti come li venivano dal cuore, né sapeva saziarsi, talchè prolungava il suo dire sino ad un’ora, ed anche ad un’ora e mezzo, senza che quelle donne si stancassero; anzi mostravano dispiacere quando essa poneva fine al suo discorso.”<sup>1</sup> È veramente il caso di dire: **la bocca parla dall’abbondanza del cuore!**

**E**lla è un angelo che parla con semplicità sì, ma tutta ripiena di amor di Dio. Gli argomenti che tratta sono per lo più della passione di Gesù Cristo, di Maria santissima o di qualche massima eterna, e se ne investe talmente che l’udienza si commuove, la fa lacrimare, e cercare un confessore per lavarsi nel Sangue dell’immacolato agnello. E notate che non parla alla rinfusa, ma con ordine e come si trattasse di cose imparate a memoria, e pur non erano che sentimenti i quali gli uscivano dal cuore, **e direste quasi che avesse il dono della parola.**

**I**noltre, non parla di rado, ma talvolta fino a tre volte in un dì; né per pochi istanti, perché spesso la dura fino ad un ora, ed anche più. Non sa saziarsi, e tutto il suo contento è parlare di Dio.”<sup>2</sup>

**Temeva di essere considerata importante agli occhi del mondo e preferiva di essere umile e semplice perchè Cristo potesse risplendere.**

She did not talk only inside the four walls of the convent, as it is facetiously said, but to the crowds, the ignorant and the learned, and with an enchanting simplicity and a convincing power that is contagious. She herself is dismayed because she thinks she is becoming something not proper for a woman; certainly it was not the custom of the time. And then, with the satisfaction she feels, she fears being considered important in the eyes of the world and it makes her tremble. She doesn't want to yield to human satisfaction, but prefers to keep humble and simple and let Christ alone stand out.



During the process of Canonization her Sisters, testifying to her faith, recount that Maria de Mattias' words express a great faith. She is so sure about what she says as to give the impression that she had been in Paradise and had personally seen the things she is talking about. Was this not the case with the apostles after the Resurrection? Was this not the case with the Samaritan woman after experiencing the transforming personal encounter with Jesus? Maria's talks are not cold or detached, but she gets involved emotionally. What she says has transformed her ordinary life from a dull existence without ideals to a very meaningful life: a life full of beauty

and love and of self-giving to others to make them happy. Maria de Mattias wants all to be happy! The strategy is to follow Jesus!

Today, as never before, the world needs people like Saint Maria de Mattias. Those who want to talk of God, must first encounter him in their own life, think of Him as a Father who loves and forgives His children, feel happy to be His son/daughter and behave as such. Only then will the words they utter, like Maria de Mattias, touch the hearts of their listeners leading them to meet Jesus.

**Today, as never before,  
the world needs people like Saint Maria de Mattias.**

<sup>1</sup> G. Merlini, *Summary of the life of Maria de Mattias*.

<sup>2</sup> Letters, G. Merlini to Maria de Mattias, vol. II.

**Sr. Maria Panniccia, ASC**, PhD in philosophy, ASC Postulator, archivist of Acuto Province of the ASC, published *La spiritualità e l'opera di Maria de Mattias*.

Ma non parla solo dentro le quattro mura del convento, come suol dirsi, ma parla alle folle, agli ignoranti e ai dotti e lo fa con una semplicità che incanta, con una forza di convinzione che trascina. Ella stessa ne rimane sgomenta, pensa che sia cosa che non si addice ad una *donna*; infatti non era certamente usuale a quel tempo. E poi, il timore di sentirsi importante agli occhi del mondo con la gratificazione che riceve, la fa tremare. non vuole assecondare le soddisfazioni umane, ma rimanere sempre nella umiltà e nella semplicità, e far emergere solo Gesù.



Le sue suore al Processo di Canonizzazione, testimoniando della sua *fede* dicono come il parlare di Maria De Mattias esprimesse una fede grande, una fede certa delle cose che trasmette da sembrare di essere stata in Paradiso ed aver visto di persona le cose che va dicendo; non fu così per gli apostoli dopo la risurrezione?; non fu così per la samaritana dopo aver sperimentato di persona un contatto travolgente con Gesù? Il parlare poi, di Maria De Mattias non è freddo e distaccato, ma la coinvolge in tutta la sua emotività: quello che dice ha travolto la sua vita, l'ha cambiata da una quotidianità scialba e senza ideali a

una vita piena di senso: il senso della bellezza dell'amore, del dono gratuito di sé agli altri perché siano felici. E Maria vuole che tutti siano felici! La via è seguire Gesù!

Mai, come ai nostri giorni, il mondo ha bisogno di persone come santa Maria De Mattias: chi vuole parlare di Dio, prima lo incontri nella sua vita, lo senta come Padre che ama e perdona i suoi figli; si senta felice di essere suo figlio e di comportarsi come tale, solo allora il suo parlare toccherà il cuore degli ascoltatori e li indurrà a conoscere Gesù.

**Mai, come ai nostri giorni, il mondo ha bisogno  
di una persona come Santa Maria de Mattias.**

<sup>1</sup> G. Merlini, *Compendio della vita di Maria De Mattias*.

<sup>2</sup> Let. di GM a MDM, II vol.

**Sr. Maria Panniccia, ASC**, PhD in philosophy, ASC Postulator, archivist of Acuto Province of the ASC, published *La spiritualità e l'opera di Maria de Mattias*.

### VEN. JOHN MERLINI

John Merlini, the third Moderator General of the Missionaries of the Precious Blood, was captivated by the zeal of St. Gaspar, whom John XXIII called "the greatest apostle of the Precious Blood." Merlini was attracted by Precious Blood spirituality as the means of his own sanctification and the tool of his ministry.



We ask you to join us in praying for the cause of his sainthood and notify us of miracles received from God through his intercession at [info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

### VEN. GIOVANNI MERLINI

Giovanni Merlini, terzo Moderatore Generale dei Missionari del Preziosissimo Sangue, fu conquistato dallo zelo di San Gaspare, che Giovanni XXIII chiamò "Il più grande apostolo del Sangue di Cristo." Merlini fu attratto dalla spiritualità del Sangue Prezioso, mezzo della sua santificazione e strumento del suo ministero.

Chiediamo l'aiuto delle vostre preghiere perché egli pervenga agli onori degli altari, e di notificarci per miracoli ricevuti dal Signore per sua intercessione [info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

### MASS ASSOCIATION

The church enjoins on all the faithful the charitable obligation to pray for the living and the dead. An ideal way to do this is through the Mass Association, a remembrance in 4000 Masses offered by the Missionaries of the Precious Blood for all those enrolled, living or dead. For more information or to enroll call 905-382-1118 or 416-653-4486, or visit our website.

### L'ASSOCIAZIONE DELLE MESSE

La chiesa inculca in tutti i fedeli l'obbligo di carità di pregare per i vivi e per i defunti. L'Associazione delle Messe è un modo ideale per soddisfare a tale compito; 4000 Messe vengono offerte annualmente dai Missionari del Preziosissimo Sangue per gli iscritti, sia vivi che defunti. Per ulteriori informazioni chiamate 905-382-1118 o 416-653-4486, o visitate il nostro sito web: [www.preciousbloodatlantic.org](http://www.preciousbloodatlantic.org).

*We appreciate any donation to help defray postage and printing costs; the suggested contribution is \$25.00*

*We are most grateful for additional contributions to advance our apostolate.*

Please make checks payable to: **Unio Sanguis Christi**.

Tax receipts are issued in January of each year.

**Have you moved?**  
To help us keep our records up to date,  
please notify us of your new address.

The Union Sanguis Christi (USC) embraces individuals and groups who commit themselves to live and promote Precious Blood spirituality.



L'Unione Sanguis Christi (USC) accoglie individui e gruppi che si impegnano a vivere e promuovere la spiritualità del Sangue di Cristo.

For information:

[preciousbloodatlantic.org](http://preciousbloodatlantic.org)

[pdn416@talkwireless.ca](mailto:pdn416@talkwireless.ca)

Fr. Peter Nobili, C.P.P.S.

905-382-0865

Per informazioni:

[preciousbloodatlantic.org](http://preciousbloodatlantic.org);

[pdn416@talkwireless.ca](mailto:pdn416@talkwireless.ca)

P. Peter Nobili, C.P.P.S.

905-382-0865

### *The Precious Blood Family*

is published six times a year by the Missionaries of the Precious Blood, Atlantic Province.

If you know someone who would appreciate receiving this publication, send your request to one of the addresses below, or e-mail

[info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

### *Famiglia del Prezioso Sangue*

è pubblicato sei volte all'anno dai Missionari del Prez.mo Sangue, Provincia Atlantica.

Se conoscete qualcuno che apprezzerebbe ricevere questa rivista, mandate le informazioni ad uno degli indirizzi riportati alla fine di questa pagina o a giro di posta elettronica

[info@preciousbloodatlantic.ca](mailto:info@preciousbloodatlantic.ca).

*Siamo riconoscenti di qualsiasi offerta che riceviamo per agevolare le spese della spedizione e della stampa.*

*La sottoscrizione annuale è di \$25.00*

*Siamo grati ai sostenitori per la loro generosità.*

Per favore, rimetti l'offerta alla: **Unio Sanguis Christi**.  
Ricevute per le offerte sono inviate ogni anno nel mese di Gennaio.

USC Central Office  
Gaspar Mission House  
13313 Niagara Parkway  
Niagara Falls ON L2E 6S6  
Phone: 905-382-1118

Shrine of St. Gaspar  
c/o Unio Sanguis Christi  
540 St. Clair Ave W  
Toronto, ON M6C 1A4  
Phone: 416-653-4486

CPPS Mission House  
Unio Sanguis Christi  
1261 Highland Ave.  
Rochester NY 14620  
Phone: 585-461-0318